



Read this manual carefully before installing, operating, servicing or repairing.

Working environment:

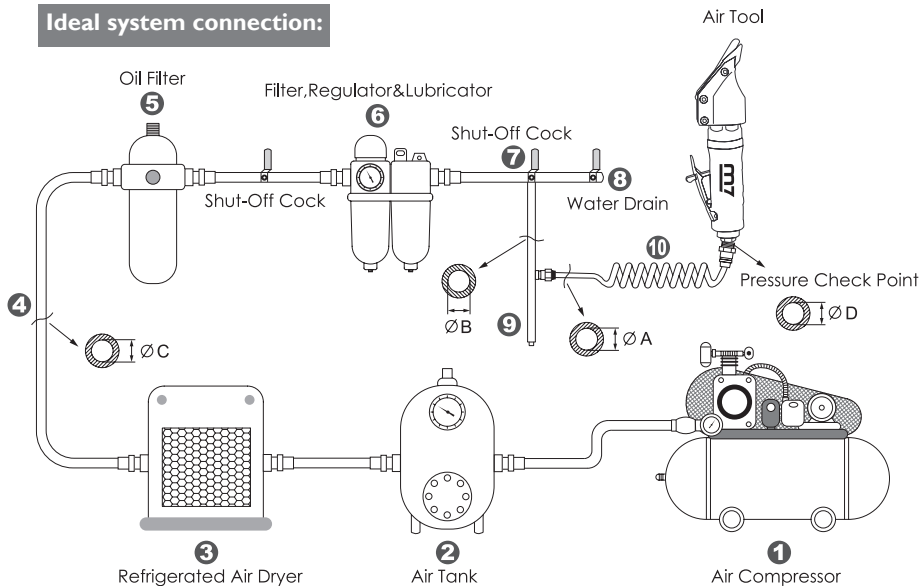
1. Using these tools in any potentially explosive environment is strictly prohibited.
2. It is always recommended that these types of tools must be operated when standing on a solid or firm location.
3. Always use these tools in a well ventilated area.
4. Slipping, stumbling and falling are the major causes of potential serious injury, therefore, a clean and clutter free surface in the working area before operating the tools is strongly recommended.

Air supply and connection requirements:

1. The maximum recommended air pressure during operation must not exceed 90 psi (6.3bar). Higher air pressure may create unsafe operating conditions for the tool and the user.
2. The compressed air should be cooled and have a water filter installed at the outlet end of the compressor. Even with a water filter installed, some water may still condense in the piping or hose and will enter the tool mechanism causing premature damage to the tool. Therefore, it is recommended to install an air filter-lubricator device somewhere between the tool and the compressor.
3. Always use an air compressor of the proper capacity to operate each tool.
4. Clean the hose with a blast of compressed air before connecting the hose to the air tool. This will prevent both moisture and dust inside the hose from entering the tool and causing possible rust or malfunction.



Ideal system connection:



Piping diameters and length requirement:

- ★The diameter ΦA required for the inlet pipe (10) is recommended on the specification table.
- ★The diameter ΦB required for the branch pipe (from 7 to 9) should be 2 times as large as ΦA .
 $\Phi B = 2 \times \Phi A$
- ★The diameter ΦC required for the primary air supply (from 1 to 8) should be 3 times as large as ΦA . $\Phi C = 3 \times \Phi A$
- ★The length for the inlet pipe (10) should be less than 15 feet (4.5m).



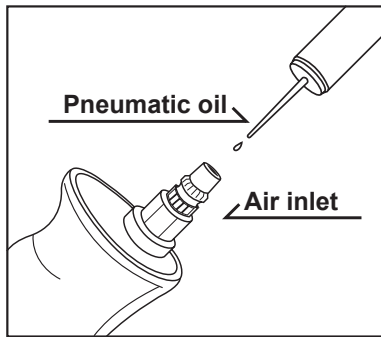
! Warning: !

1. This tool should only be used as a hand operated tool. It is powered by compressed air and is not insulated against electric shock.
2. This tool is specifically designed for cutting sheet metal. Any application or use of this tool other than what it is designed for is strictly prohibited.
3. This tool is available for cutting 1.2mm general sheet steel and 1mm sheet stainless steel.
4. High sound levels may cause hearing damage. Always wear hearing protection when operating this tool.
5. Wearing eye/face protection can reduce the danger of high-speed materials being emitted from the tool.
6. User must wear proper clothing. Loose clothing, long hair, stings, straps, belts and jewelry should not be worn when operating this tool.
7. Always wear gloves to reduce the risk of cuts or burns.
8. Ensure that the work piece is supported or fixed properly before operating
9. Always turn off the air supply and disconnect the air hose before changing, replacing or making adjustments on this tool.
10. Make sure there is no gas or combustible material stored near the tool when servicing, changing insert tools, or storage.
11. Release the throttle trigger to avoid danger if there is a failure of energy supply and when connecting or disconnecting the air hose.
12. Rest the guide plate firmly on the work piece while operating, if necessary.
13. Beware if the compressed air hose breaks unexpectedly, or is being connected or disconnected improperly. This whipping action may cause injury.
14. Prolonged use will cause user fatigue. Periodic breaks are recommended for user safety.
15. It is recommended to stop operating the tool whenever the user experiences discomfort, tingling or pain during use.
16. Always use caution when operating the tool to prevent injury.
17. Avoid storing this tool where it is subject to high humidity.



Maintenance:

1. Before connecting the air hose to this tool or after operating, apply 4 or 5 drops of pneumatic oil into the air inlet and run it for several seconds, referring this operation to the attached picture.
2. Maintain this tool regularly by performing the same oiling application every 3 to 4 hours of operation.
3. Do not lubricate tools with flammable or volatile liquids. Use only the lubricant recommended by Mighty-Seven or authorized dealers. Any other lubricant will lead to reduce performance of the tool and permanent damage. Whenever any unauthorized lubricant is used by accident, flush it immediately with recommended pneumatic oil.
4. Follow all the recycling laws of waste disposal once this tool is no longer usable.



Regular maintenance



Lire ce guide avant toute installation, opération, maintenance ou réparation.

Environnement de travail:

1. L'outil ne doit pas être utilisé dans un lieu ayant une atmosphère potentiellement explosive.
2. Il est fortement conseillé d'utiliser ce genre d'outils avec une prise au sol ferme et solide.
3. Toujours utiliser l'outillage pneumatique dans un endroit bien ventilé.
4. Des installations encombrées et mal organisées sont une des principales causes de blessures en milieu de travail. Une aire de travail propre et libre de tout obstacle est requise pour assurer la sécurité au travail.

Pression et alimentation en air :

1. La pression d'air maximale recommandée ne devrait jamais excéder les 90 psi (6,3bar). Une utilisation à une pression d'air supérieur peut causer des dommages à l'outil et/ou pour son utilisateur.
2. L'air à la sorti du compresseur devrait être refroidi et passer à travers un filtre capteur d'humidité pour éviter les risques de condensation à l'intérieur de l'outil. L'humidité et la condensation peuvent créer de la rouille et une usure prématurée de l'outil. Pour cette raison, il est recommandé d'installer un filtre à air/lubrificateur quelque part entre l'outil pneumatique et le compresseur.
3. Utilisez un compresseur avec une capacité adaptée pour chaque outil.
4. Nettoyez le tuyau d'alimentation avec une décharge d'air avant chaque utilisation. Ceci évitera que de l'humidité et/ou des impuretés ne pénètrent à l'intérieur de l'outil et ne crée des problèmes de fonctionnement ou une usure prématurée.



Attention:

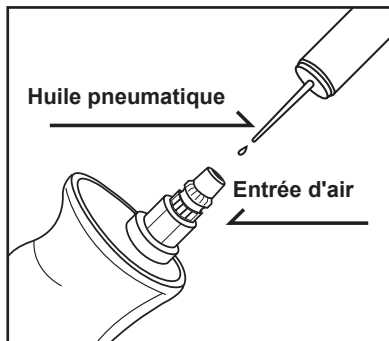


1. Tout l'outillage pneumatique devrait être opéré de façon manuelle. Ils sont alimentés par de l'air comprimé et ne sont pas conçus pour être utilisés dans des milieux sous tension électrique.
2. Cet outil est conçu spécifiquement pour tailler des feuilles de métal. Toute autre utilisation de cet outil est fortement déconseillée.
3. Cet outil est conçu pour tailler des feuilles d'acier de 1.2mm et des feuilles d'acier inoxydable de 1.0mm d'épaisseur.
4. Le niveau sonore élevé de l'outillage pneumatique peut causer des dommages auditifs permanents. Toujours porter une protection auditive lors de l'utilisation.
5. Il est fortement conseillé de se munir de protection pour les yeux et le visage afin d'éviter les blessures causées par débris ou de pièces éjectées à grande vitesse lors de l'utilisation de l'outil.
6. L'utilisateur se doit de porter des vêtements adéquats. Des vêtements amples, des cheveux longs, des attaches, sangles, ceintures ou bijoux ne devraient pas être portés lors de l'utilisation de ces outils.
7. Toujours porter des gants pour réduire les risques de coupures ou de brûlure.
8. Vérifiez que la pièce à travailler est solidement fixée avant l'opération de l'outil.
9. Toujours éteindre l'alimentation en air et débrancher les raccords lors d'un changement ou de l'ajustement de l'outil.
- 10 S'assurer que l'environnement de travail soit exempt de tout gaz ou matériel combustible avant de ranger ou de faire l'entretien de l'outil.
11. Relâchez la gâchette lorsqu'il y a un problème d'alimentation ou lors du débranchement de l'outil.
12. Maintenir fermement en place le guide de découpe lors de l'utilisation, si nécessaire.
13. Toujours faire attention à un éventuel bris du tuyau d'alimentation en air et lors de son débranchement intentionnel ou accidentel. Le fouettement du tuyau d'alimentation peut causer des blessures.
14. Des périodes d'utilisation prolongée peuvent causer de la fatigue. Des pauses régulières sont conseillées pour augmenter la sécurité de l'utilisateur.
15. Il est recommandé d'arrêter immédiatement le travail lorsqu'un malaise ou une forte fatigue est ressenti lors de l'utilisation prolongée de cet outil.
16. Toujours être prudent lors de l'utilisation de cet outil pour prévenir les blessures.
17. Évitez de ranger cet outil dans un endroit où l'air est humide.



Maintenance:

1. Avant l'utilisation ou avant de brancher le tuyau d'alimentation, déposer 4 ou 5 gouttes d'huile pneumatique par l'admission d'air et faire fonctionner l'outil pendant quelques secondes.
2. Procédez à une lubrification régulière de l'outil à toutes les 3 ou 4 heures d'utilisation.
3. Ne pas lubrifier l'outil avec des produits volatiles ou inflammables. Seule l'utilisation de lubrifiants recommandés par M7 ou un revendeur autorisé est permise. Tout autre lubrifiant peut réduire la durée de vie de l'outil. Purger avec de l'huile pneumatique tout outil ayant reçu accidentellement tout autre type de lubrifiant.
4. Si l'outil est trop endommagé pour être encore utilisé, déposez-le dans une déchetterie pour qu'il soit recyclé.



Entretien régulier



Bitte lesen Sie die beigelegte Anweisung sorgfältig vor der Installation, der Arbeit, Wartung und dem Wechsel des Zubehörs mit der Fettpresse.

Sicherheitshinweise:

1. Es ist strikt verboten, die Druckluft-Bleischere in einem explosionsgefährdeten Arbeitsumfeld zu benutzen.
2. Es ist ratsam, das Werkzeug auf einer festen Arbeitsfläche zu verwenden, z. B. auf einem festen und ebenen Arbeitsplatz.
3. Beachten Sie, dass die Arbeitsumgebung mit dem Druckluftwerkzeug immer gut belüftet sein soll.
4. Vor der Benutzung eines Druckluftwerkzeugs sichern Sie eine saubere, geräumige und feste Arbeitsumgebung ab, da Rutschen, Anstoßen und Zubruchgehen die Hauptgründe für Schadensentstehung sind.

Luftversorgungssystem:

1. Der in der Bedienungsanleitung angegebene maximale Arbeitsluftdruck, 90 psi bzw. 6,3 bar, für das Druckluftwerkzeug ist NICHT zu überschreiten, da dies zu Verletzungen und erhöhtem Materialverschleiß führen kann.
2. Die Druckluftzufuhr soll durch den in der Anlage eingebauten Lufttrockner abgekühlt werden und am Druckluftabgang durch den installierten Filter gefiltert werden. Trotzdem könnte, je nach den Umgebungsverhältnissen, immer wieder Kondenswasser in der Leitung entstehen. Die Feuchtigkeit verursacht bekanntlich Schäden und Leistungsverlust für das Werkzeug. Daher empfehlen wir unseren Kunden, eine Wartungseinheit wie den „Filter, Regler & Öler“ an einer Stelle zwischen der Luftzufuhr und dem Werkzeug zu installieren. Diese zusätzliche Wartungseinheit gewährleistet ein ideales Luftversorgungssystem für die Arbeit mit dem Werkzeug und verhindert gleichzeitig die Korrosionsbildung.
3. Bitte verwenden Sie immer einen Kompressor, der die passende Luftkapazität für das Gerät hat.
4. Vor dem Anschluss eines Druckluftwerkzeugs reinigen Sie mit Gebläseluft den Luftschlauch. Dies verhindert, dass die in dem Luftschlauch existierende Feuchtigkeit und Staub ins Werkzeug eindringen und schützt so vor Korrosionsbildung und Verschleiß des Werkzeugs.



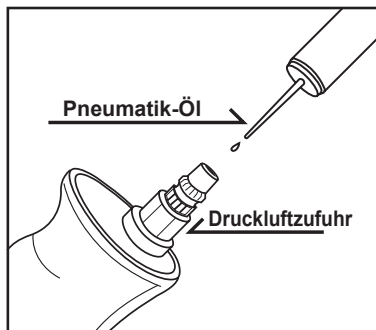
Allgemeine Sicherheitshinweise:



1. Dieses Werkzeug kann nur für manuelle Arbeit eingesetzt werden und wird angetrieben mittels der durch einen Kompressor bereitgestellten Druckluft. Dieses Werkzeug ist nicht isoliert gegen Elektroschock.
2. Dieses Werkzeug ist speziell ausgelegt für die Anwendung zum Schneiden eines Blechwerkstücks. Jede andere Verwendung ist strikt verboten.
3. Die Druckluft-Blechscherer hat eine Schnitttiefe für Stahl 1,2mm, für Aluminium 1,6mm.
4. Bei hohen Geräuschpegeln ab 85 dB(A) ist am Arbeitsplatz ein Gehörschutz zu tragen.
5. Ein bruchsicherer Augenschutz ist stets zu tragen, um sich vor absplitternden Teilen zu schützen.
6. Immer Arbeitsschutzkleidung tragen! Bei der Arbeit sollen eng anliegende Kleidungsstücke getragen werden. Es sollen kein Gürtel, kein Schmuck und keine langen Haare getragen werden.
7. Immer Arbeitshandschuhe tragen, um sich vor allerlei Gefahren wie Verbrennung oder Schneiden bei der Arbeit zu schützen.
8. Stellen Sie sicher, dass das Werkstück vor der Inbetriebnahme richtig fixiert ist.
9. Vor einem Zubehörwechsel oder vor einer Einstellung ist das Werkzeug grundsätzlich von der Luftleitung abzukuppeln und diese von Druck zu entlasten.
10. Stellen Sie sicher, dass kein Gas oder brennbare Materialien in der Nähe von dem Werkzeug gelagert sind während der Servicearbeit, dem Zubehörwechsel oder beim Lagern des Werkzeugs.
11. Den Druckauslöser des Werkzeugs im Fall eines Motorschadens oder einer Unterbrechung der Luftschlauchverbindung sofort loslassen.
12. Fixieren Sie die Führungsplatte auf das Werkstück, wenn es nötig ist!
13. Achten Sie besonders darauf, dass die Luftzufuhr beim Luftschlauch nicht unerwartet unterbrochen wird bzw. die Luftversorgung ruckartig austritt. Dies kann zu Schäden führen.
14. Nach lang andauernder Benutzung können extreme Schwingungen Taubheitsgefühle in den Händen hervorrufen. Zu Ihrem eigenen Gesundheitsschutz ist es ratsam, öfters eine Pause bei der Arbeit einzulegen.
15. Die Arbeit mit dem Werkzeug ist sofort einzustellen, wenn sich der Benutzer während der Arbeit unwohl fühlt oder ein Kribbeln empfindet.
16. Seien Sie immer vorsichtig bei der Bedienung des Werkzeugs, um eine potentielle Gefahr oder Verletzung zu vermeiden.
17. Lagern Sie das Werkzeug niemals in einer feuchten Umgebung.

Wartungshinweise

1. Nach dem Gebrauch oder vor dem Anschluss ist es ratsam, mit etwas Öl den Drucklufteingang zu schmieren und danach ein paar Sekunden einen Testlauf zu starten.
 2. Das Werkzeug soll regelmäßig - jeweils nach einer 3- oder 4-stündigen Benutzung - mit Schmieröl gewartet werden.
 3. Bitte verwenden Sie auf keinen Fall entflammables oder flüchtiges Öl zur Wartung des Werkzeugs. NUR das von dem Hersteller angegebene Schmieröl verwenden!
 4. Nach der endgültigen Abnutzung des Werkzeugs befolgen Sie alle Umweltschutzrichtlinien für die Abfallentsorgung bzw. Abfallbeseitigung.
-



Reguläre Wartung



Lea este manual cuidadosamente antes de instalar, operar, realizar el servicio técnico o la reparación de la herramienta.

Ambiente de trabajos:

1. El uso de estas herramientas en cualquier ambiente potencialmente explosivo está totalmente prohibido.
2. Es siempre recomendado que este tipo de herramientas sean operadas parándose sobre un lugar sólido o firme.
3. Siempre usar estas herramientas en un lugar con buena ventilación.
4. Resbalarse, tropezarse y caerse son las mayores causas de daños potencialmente serios, por lo que se recomienda operar las herramientas en una superficie limpia y libre de abarrotamiento dentro del área de trabajo.

Requerimientos de surtido de aire y conexiones:

1. La presión máxima de operación no debe exceder de 90 psi (6.3bar). Una presión de aire mayor podría crear condiciones de operación no seguras para la herramienta y el usuario.
2. El aire comprimido debe ser enfriado y tener un filtro de agua instalado en el lado de salida del compresor. Aún con el filtro de agua instalado, algo de agua podría condensarse todavía en las tuberías o la manguera y entrar en el mecanismo de la herramienta, causando daños prematuros a la misma. Por ello es recomendable instalar un dispositivo filtro-lubricador de aire en algún punto de la línea entre la herramienta y el compresor.
3. Siempre usar el compresor de aire de la capacidad apropiada para operar cada herramienta.
4. Limpiar la manguera con un soplo de aire comprimido antes de conectar la manguera a la herramienta de aire. Esto evitará que la humedad y la suciedad dentro de la manguera ingresen a la herramienta causando su oxidación o malfuncionamiento.



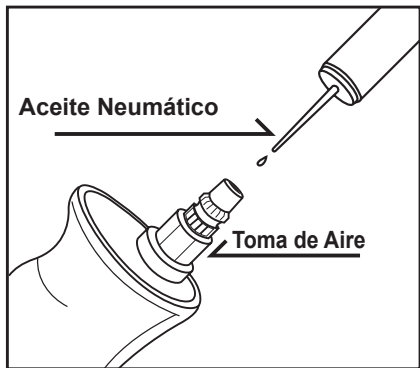
! Advertencia: !

1. Esta herramienta debe ser usada únicamente como una herramienta operada manualmente. Funciona con compresora de aire y no está aislada de choques eléctricos.
2. Esta herramienta está específicamente diseñada para cortar planchas de metal. Cualquier uso de esta herramienta ajeno al propósito para el que fue diseñada, está estrictamente prohibido.
3. Sonidos de niveles altos podrían causar daños al oído. Use siempre protección de oídos al operar esta herramienta.
4. El uso de protección de ojos y cara puede reducir el peligro causado por materiales expulsados a alta velocidad por la herramienta.
5. El operario debe usar ropa apropiada. Ropa muy suelta, pelo largo, cordones, tirantes, correas y joyería no deben ser usados cuando se opere esta herramienta.
6. Siempre utilice guantes para reducir el riesgo de cortes o quemaduras.
7. Asegúrese que la pieza a trabajar esté correctamente sujeta o fija antes de comenzar a operar.
8. Siempre apague el suministro de aire y desconecte la manguera de aire antes de realizar cualquier ajuste o cambio en la herramienta.
9. Asegúrese que no haya gas o material combustible almacenado cerca al realizar mantenimiento, cambio de piezas que deban ser insertadas o almacenamiento de la herramienta.
10. Suelte el gatillo de funcionamiento en caso de una falla en el suministro de energía eléctrica o cuando conecte o desconecte la manguera de aire.
11. De ser necesario, apoye la placa guía de la herramienta sobre la pieza a ser trabajada, a fin de encontrar una posición de trabajo firme.
12. Tenga cuidado si la manguera de aire se rompe inesperadamente, o si se conecta o desconecta de manera inapropiada. El efecto azote de tal acción podría causar lesiones.
13. Largos periodos de uso prolongado causan fatiga del usuario. Descansos periódicos son recomendados para seguridad del usuario.
14. Se recomienda interrumpir el uso de la herramienta en caso de experimentar incomodidad, cosquilleo o dolor durante su uso.
15. Siempre opere la herramienta con cuidado para evitar sufrir lesiones.
16. Evite almacenar esta herramienta en lugares muy húmedos.



Mantenimiento:

1. Antes de conectar la manguera de aire o luego de usarla, aplique 4 ó 5 gotas de aceite neumático en la entrada de aire y déjela encendida por varios segundos.
2. Realice un mantenimiento regular de esta herramienta repitiendo la misma operación lubricación cada 3 ó 4 horas de uso.
3. No utilice líquidos inflamables o volátiles para lubricar esta herramienta. Utilice únicamente el lubricante recomendado por Mighty-Seven o agentes autorizados. Cualquier otro lubricante producirá una disminución en el desempeño de la herramienta y daño permanente. Si se utiliza accidentalmente un lubricante no autorizado, quítelo inmediatamente vertiendo encima aceite neumático recomendado.
4. Respete todas las leyes de reciclaje y desechos una vez que esta herramienta sea desechada.



Mantenimiento regular



Leia atentamente este manual antes de instalar, operar, carregar ou reparar sua engraxadeira pneumática.

Recomendações sobre a área de trabalho:

1. Nunca trabalhe com esta ferramenta pneumática em ambientes potencialmente explosivos.
2. Deve oferecer uma base firme e sólida o piso sobre o qual o operador trabalhará com esta ferramenta pneumática.
3. Trabalhe com esta ferramenta somente em áreas bem ventiladas.
4. Tropeços, escorregões e quedas, enquanto estiver trabalhando com ferramentas pneumáticas, podem ser potencialmente perigosos. Procure manter a área de trabalho seca e livre de obstáculos.

Requisitos para a linha de ar e conexões:

1. A pressão máxima de trabalho não deve ultrapassar 90 psi (6,3 bar). Pressões mais altas podem danificar a ferramenta e machucar o operador.
2. O ar comprimido deve ser resfriado e filtrado na saída do compressor. Mesmo tomando estas medidas, um pouco de umidade pode se condensar dentro das tubulações e entrar na ferramenta pneumática, reduzindo sua vida útil. Por essa razão é recomendada a instalação de um conjunto de filtro e lubrificador de ar em algum ponto da linha entre a ferramenta e o compressor.
3. O compressor deve ter capacidade compatível com o consumo do número de ferramentas pneumáticas a ele conectadas.
4. Limpe o interior da mangueira com um jato de ar comprimido antes de conectá-la à ferramenta pneumática. Esse procedimento evita que sujeira e umidade sejam carregadas para dentro da ferramenta, danificando-a.



Atenção:

1. Esta é uma ferramenta de uso manual apenas. Ela é alimentada por ar comprimido e não possui isolamento elétrico algum.
2. Esta ferramenta foi projetada especificamente para cortar chapas de metal. É vedado seu uso para qualquer outra finalidade.
3. Chapas de metal comum com espessura até 1,2 mm, assim como chapas de aço inoxidável com espessura até 1,0 mm, podem ser cortadas com esta ferramenta.
4. A exposição a ruídos elevados pode provocar danos auditivos irreversíveis. Use sempre protetores auriculares ao trabalhar com esta ferramenta pneumática.
5. O uso de óculos e máscara de proteção reduz o risco de ferimentos decorrentes de faíscas ou estilhaços que venham a se soltar acidentalmente durante o trabalho.
6. O uniforme deve ser adequado ao trabalho com ferramentas de alta rotação. Tiras e pontas soltas de tecido, cintas, correntes de pescoço ou pulseiras, assim como cabelos compridos, podem se enroscar na ferramenta e provocar sérios acidentes.
7. Trabalhe sempre com luvas para reduzir o risco de cortes e queimaduras.
8. Certifique-se que a peça ou chapa a ser cortada encontre-se suficientemente firme.
9. Sempre desconecte a mangueira de ar antes de efetuar a troca de lâminas ou fizer algum ajuste na ferramenta.
10. Assegure-se que não haja nenhum líquido inflamável próximo a esta ferramenta ao efetuar ajustes ou guardá-la após uso prolongado.
11. Solte imediatamente a alavanca de acionamento da ferramenta, se houver queda de energia ou se a mangueira de ar se desconectar.
12. Apóie, caso necessário, a chapa guia da ferramenta sobre a chapa ou peça a ser cortada de forma a encontrar uma posição firme de trabalho.
13. Esteja sempre atento a um possível chicoteamento da mangueira de ar, caso ela se rompa ou se desconecte acidentalmente da ferramenta.
14. O trabalho ininterrupto por longos períodos pode causar fadiga. Recomenda-se efetuar pausas de vez em quando para evitar acidentes decorrentes do cansaço do operador.
15. Interrompa o trabalho imediatamente se sentir desconforto, dor ou mesmo formigamento dos membros ao usar esta ferramenta pneumática.
16. Concentre-se integralmente no trabalho ao operar esta ferramenta de forma a evitar acidentes graves.
17. Evite guardar a ferramenta pneumática em locais sujeitos a muita umidade.



Manutenção:

1. Antes de conectar a mangueira de ar à ferramenta, pingue 4 a 5 gotas de óleo no furo de entrada de ar. Conecte a mangueira, aperte a alavanca de acionamento e deixe a ferramenta funcionando por alguns segundos para lubrificá-la internamente.
2. Lubrifique novamente a ferramenta a cada intervalo de 3 ou 4 horas trabalhadas.
3. Utilize apenas óleo máquina SAE 10-20 para lubrificar sua ferramenta pneumática. Se outro líquido foi introduzido acidentalmente na máquina, faça com que ele seja expelido, introduzindo um volume maior de óleo SAE 10-20.
4. Ao descartar essa ferramenta pneumática ou suas partes, verifique a possibilidade de encaminhá-la para centros de reciclagem, colaborando para a reduzir a quantidade de lixo no meio-ambiente.



Lubrificação periódica



Перед эксплуатацией внимательно прочтите инструкцию

Рабочая обстановка:

1. Использование инструментов в любой потенциально взрывоопасной среде строго запрещено.
2. Рекомендуется использовать инструменты стоя на твердой и ровной поверхности.
3. Всегда используйте инструменты в хорошо проветриваемом помещении.
4. Основными причинами потенциальных серьезных травм являются падения, спотыкания, подскользывания, поэтому, Перед началом работы с инструментами настоятельно рекомендуется приготовить чистую и свободную поверхность и порядок в рабочей зоне .

Подача воздуха и требования к соединению:

1. Максимальное рекомендуемое давление воздуха при эксплуатации не должно превышать 90 psi (6.3 атм.). Привышение атмосферного давления может создать небезопасные условия для работы с инструментом.
2. Сжатый воздух должен быть охлажден и на выходе из компрессора должен быть установлен фильтр влагоотделитель. Даже с фильтром, конденсат может скапливаться в трубопроводе или шланге, что может быть причиной преждевременного износа инструмента. Поэтому рекомендуется установить воздушный фильтр-лубликатор между инструментом и компрессором.
3. Всегда используйте воздушный компрессор надлежащей частоты для каждого инструмента.
4. Продуйте шланг перед соединением с пневматическим инструментом. Это позволит избежать попадания влаги и пыли внутрь инструмента и причинения жавчины или неисправности.



! Предостережения перед использованием:

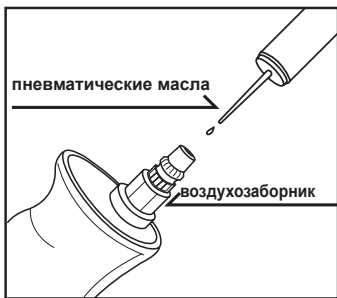


1. Этот инструмент может использоваться только в качестве ручного инструмента. Он рассчитан только на питание сжатым воздухом.
2. Этот инструмент разработан специально для резки листового металла. Любое применение или использование этого инструмента не по назначению строго запрещено.
3. Инструмент предназначен для резки стальных листов 1.2 мм, и нержавеющей стали 1мм.
4. Высокий уровень шума может привести к повреждению слуха. Всегда применяйте защиту органов слуха при работе с инструментом.
5. Применение защиты глаз / лица могут снизить опасность попадания материалов, вылетающих изпод инструмента.
6. Пользователь должен носить надлежащую одежду. Свободная одежда, длинные волосы, ремни, и ювелирные изделия не следует носить при работе этим инструментом.
7. Всегда используйте перчатки для предотвращения порезов и ожогов.
8. Убедитесь что обрабатываемая поверхность надежно закреплена.
9. Всегда отключайте подачу воздуха и отсоединяйте воздушный шланг до внесения каких-либо корректировок в инструменте.
10. Убедитесь что рядом с инструментом не хранится газ или горючие материалы.
11. Отпустите рычаг, чтобы избежать опасности, если есть сбой энергоснабжения и при подключении или отключении воздушного шланга.
12. Прочно прикрепите табличку с руководством на рабочую поверхность если это необходимо.
13. Опасайтесь спонтанного обрыва шланга подачи сжатого воздуха, если он был подключен или отключен неправильно. Это может привести к травмам
14. Периодические перерывы рекомендуются для безопасности пользователя. Длительные периоды использования могут вызвать усталость пользователя.
15. Рекомендуется остановить эксплуатацию инструмента, если пользователь почувствовал дискомфорт, покалывание или боль во время работы.
16. Убедитесь что рядом с инструментом не хранится газ или горючие материалы.
17. Избегайте хранения инструмента в местах с повышенной влажностью



обслуживание:

1. Перед подключением воздушного шланга, или после применения продуйте шланг с 4-5 капель пневматического масла по прилагаемому рисунку № 1.
2. При постоянной работе инструмента рекомендуется смазывать инструмент каждые 3, 4 часа.
3. Для смазки оборудования не используйте легко воспламеняющиеся вещества. Используйте только смазки рекомендованные Mighty-Seven или уполномоченных дилеров. Использование не рекомендованных смазок может привести к снижению производительности, или к повреждению. При случайном использовании не рекомендуемой смазки, замените смазку на специальную.
4. Соблюдайте все законы переработки отходов после завершения эксплуатации оборудования.



регулярное техобслуживание



进行安装、操作、维修或更换零件之前，请务必详读本使用手册。

工作环境：

1. 严格禁止在任何具有爆炸性气体的环境中使用本气动工具。
 2. 当使用本气动工具时务必站立在坚实稳固的物体或位置上。
 3. 使用本气动工具的场所，其通风条件必须十分良好。
 4. 滑倒、绊倒和从高处跌落…等等状况乃操作气动工具时最容易发生的意外状况，因此在操作之前，务必先将工作场所清理干净。
-

风源及安装需求：

1. 操作本气动工具的最大空气压力值不得超过90psi。高于此压力值时将可能对本气动工具或使用者带来危险。
2. 用于本气动工具的压缩空气必须经过冷却处理，在空压机出口端务必加装一只过滤器，以便过滤压缩空气中的水分。即便如此，仍会有少部分的水气凝结于空压管路当中，甚至渗进本气动工具的机械结构内部，造成本气动工具难以预期的损害。是故，压缩空气的管路在进入本气动工具之前的某适当位上，应予加装一只三点组合。
3. 使用者应根据各种不同气动工具的需求，选择不同规格的空气压缩机。
4. 开始操作本气动工具之前，应先将管路中的水气排除干净。如此，当可避免残留在压缩空气中的水分或灰尘进入本气动工具内部，将影响到本气动工具的正常性能，甚至造成损坏。

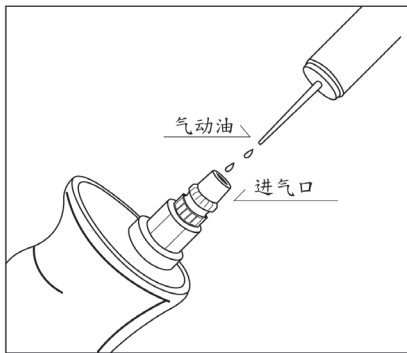


⚠️ 作业注意事项: ⚠️








1. 本气动工具完全采用压缩空气来加以驱动，仅限以手动方式进行操作。因本气动工具并不具备绝缘效果，故，使用时应特别注意不可接近电源。
2. 本气动工具乃专为剪裁金属薄板而设计，任何不同于上述的作业皆不得使用此工具。
3. 高分贝的噪音可能会使听力受损。故，当使用气动工具时请务必戴上防护耳罩。
4. 为防范因异物飞出而造成危险，操作本气动工具时请务必穿戴眼部 / 脸部护具。
5. 使用者在使用本气动工具时，应绝对避免穿着宽松的衣服或配戴过长的腰带、珠宝、首饰……等等物品；长头发亦必须包扎妥当。
6. 操作本气动工具时请穿戴手套，以避免遭到割伤或烫伤。
7. 操作之前应再次确认工作物已被确实固定或夹持。
8. 在更换或调整本气动工具时，请务必关闭风源，并将本气动工具与空压软管脱离。
9. 更换，拆卸，维修，储放及操作本气动工具的场所周遭，绝对不得存放瓦斯或其它任何可燃性的气体。
10. 当连接或脱离空压软管时，风源供应若产生问题，应立即释放扳机，以免造成危险。
11. 若需以导板进行裁剪，则操作之前务必确认该导板已安放妥当。
12. 不当拆卸、连接空压软管，或非预期性的软管断裂都将造成空压软管的任意甩动，此类危险状况，操作之时宜特别注意。
13. 长时间使用本气动工具将会造成使用者疲劳，为了使用者的安全着想，请务必实施周期性地休息。
14. 在使用中有任何不适、颤抖、或疼痛的感觉时，请务必立即停机休息。
15. 使用者在操作当中宜时时谨慎小心，以免任何潜在性危险。
16. 应尽可能避免将本气动工具储放在高湿度的环境当中。

维护与保养：








1. 本气动工具于使用之前及使用完毕之后，均应从进气口处加入4或5c.c的气动油，并空转几秒以清洁各零件。
2. 每使用3至4个小时，请务必再次添加气动油，并空转几秒以进行保养。此项作业对于维护本气动工具的性能，及提升其使用寿命具有绝对的帮助。
3. 保养本气动工具时绝对禁止使用任何易燃性或具挥发性的液体。仅建议使用经本厂授权的服务中心所介绍的润滑油脂。任何其它的润滑油脂均有可能降低本气动工具的功能，甚至造成永久性的损坏。当不小心使用到其它润滑油脂时，则请立即用建议的润滑油脂将其清洗干净。
4. 如果本气动工具已然不堪使用，请务必遵照相关废弃物回收法令进行后续处置。










气动工具之日常润滑保养

Item No.	Strokes Per min.	Avg. Air Consumption	Air Pressure	Overall Length	Net Weight	Air Hose	Sound Pressure EN ISO 13744	Vibration level
	S.P.M	CFM	PSI	inch	LBS	inch	dBA	m/s
Illustrator	S.P.M							
QG-102	2600	6.0	90	10"	2.2	3/8"	85.8	2.4
QG-202	2600	6.5	90	8-1/4"	2.43	3/8"	89.1	2.9
QG-103	2600	3.0	90	7-3/5"	2.2	3/8"	88	2.8








Uncertainty K=0.5a if $a \leq 5 \text{ m/s}^2$ or $K=0.4a$ if $a > 5 \text{ m/s}^2$

Référence	Vitesse à vide	Cons. D'air moyenne	Pression	Longueur	Poids	Tuyau d'air	Niveau sonore	Niveau de vibration
	S.P.M	L/min	bar	mm	kg	mm	dBA	m/s
	S.P.M							
QG-102	2600	170	6.3	225	1.0	10	85.8	2.4
QG-202	2600	184	6.3	210	1.1	10	89.1	2.9
QG-103	2600	85	6.3	193	1.0	10	88	2.8








Incertitude K=0.5a si $a \leq 5 \text{ m/s}^2$ ou $K=0.4a$ si $a > 5 \text{ m/s}^2$

Artikel-Nr.	Leerlauf Drehzahl	Luftverbrauch	Arbeitsdruck	Gesamtlänge	Nettogewicht	Empf. Luftschlauch	Schalldruckpegel	Vibrationsniveau
	S.P.M	L/min	bar	mm	kg	mm	dBA	m/s
	S.P.M							
QG-102	2600	170	6.3	225	1.0	10	85.8	2.4
QG-202	2600	184	6.3	210	1.1	10	89.1	2.9
QG-103	2600	85	6.3	193	1.0	10	88	2.8








Unsicherheit K = 0,5, wenn ein $\leq 5 \text{ m/s}^2$ oder $K = 0.4a$, wenn $a > 5 \text{ m/s}^2$

Modelo	Velocidad libre <i>S.P.M</i>	Consumo de Aire Promedio <i>L/min</i>	Presión de Aire <i>bar</i>	Longitud Total <i>mm</i>	Peso Neto <i>kg</i>	Manguera de Aire <i>mm</i>	Presión Sonora <i>dBA</i>	Nivel de vibración <i>m/s²</i>
	S.P.M							
QG-102	2600	170	6.3	225	1.0	10	85.8	2.4
QG-202	2600	184	6.3	210	1.1	10	89.1	2.9
QG-103	2600	85	6.3	193	1.0	10	88	2.8

variable $K=0.5a$ si $a \leq 5 \text{ m/s}^2$ ó $K=0.4a$ si $a > 5 \text{ m/s}^2$

Código	Velocidade Livre <i>S.P.M</i>	Consumo de Ar <i>L/min</i>	Pressão de operação <i>PSI</i>	Comprimento Total <i>mm</i>	Peso <i>kg</i>	Diâmetro interno da mangueira <i>inch</i>	Nível de ruído <i>dBA</i>	Nível de vibração <i>m/s²</i>
	S.P.M							
QG-102	2600	170	90	225	1.0	3/8"	85.8	2.4
QG-202	2600	184	90	210	1.1	3/8"	89.1	2.9
QG-103	2600	85	90	193	1.0	3/8"	88	2.8

Incerteza $K=0,05a$ se $a \leq 5 \text{ m/s}^2$ ou $K=0,4a$ se $a > 5 \text{ m/s}^2$

Art No.	Скорость свободн. Вращения <i>S.P.M</i>	Среднее потребл. Воздуха <i>L/min</i>	Рабочее давление воздуха <i>bar</i>	Общая длина <i>mm</i>	Вес <i>kg</i>	Миним. Внутр.Диам. Шланга <i>mm</i>	Уровень шума <i>dBA</i>	Уровень Вибрации * <i>m/s²</i>
	S.P.M							
QG-102	2600	170	90	225	1.0	3/8"	85.8	2.4
QG-202	2600	184	90	210	1.1	3/8"	89.1	2.9
QG-103	2600	85	90	193	1.0	3/8"	88	2.8

Погрешность $K=0.5a$, если $a \leq 5 \text{ m/s}^2$ или $K=0.4a$ если $a > 5 \text{ m/s}^2$



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Original Language

Serial Number: Please refer to the tool

Air Shear

Item No.: QG-101 QG-102 QG-201 QG-202

Air Nibbler

Item No.: QG-103

We declare under our own responsibility that the above machinery fulfils all the relevant provisions of Machinery Directive 2006/42/EC and its amendment and is manufactured and tested according to the following standards:

EN 792-11 / EN ISO 15744 / EN 28662-1 and EN ISO 8662-10

Declared in: Taichung, Taiwan

Dated:01/01/2010

Signature

Jonney Chen

Declared by: QA Manager



Manufacturer:

Mighty Seven International Co., Ltd.

No. 70-25,Ching Qunag Rd., Wu-Jih Shiang,

Taichung Hsien, 41466 Taiwan

www.mighty-seven.com

Authorized contact, to compile the technical files :

King Tony France

3 Rue des imprimeurs ZI République Nord 1.

86000 POITIERS FRANCE

TEL : (+33) 5-49-30-30-90

E-MAIL : christian.aubineau@kingtony.eu



EC-DECLARATION DE CONFORMITE

traduit de la langue originale

Numéro de série : se référer au numéro inscrit sur la machine

Cisaille pneumatique

Référence: QG-101 QG-102 QG-201 QG-202

Grignoteuse pneumatique

Référence: QG-103

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les outils sus mentionnés sont conforme aux provisions relative à la directive outillage 2006/42/EC et ses amendements

et qu'ils ont été fabriqués et testés selon les standards suivants :

EN 792-11 / EN ISO 15744 / EN 28662-1 and EN ISO 8662-10

Déclaré à: Taichung, Taiwan

Date: 01/01/2010

Signature

Jonney Chen

Declared by: QA Manager

Fabricant:

Mighty Seven International Co., Ltd.

No. 70-25, Ching Qunag Rd., Wu-Jih Shiang,

Taichung Hsien, 41466 Taiwan

www.mighty-seven.com



Personne autorisée pour établir les fiches techniques:

King Tony France

3 Rue des imprimeurs ZI République Nord 1. 86000 POITIERS

FRANCE

TEL : (+33) 5-49-30-30-90

E-MAIL : christian.aubineau@kingtony.com



EG-Konformitätserklärung

Übersetzung aus der Original-Sprache

Seriennummer: bitte bei Frage immer angeben!

Druckluft-Bleichschere

Artikel-Nr. QG-101 QG-102 QG-201 QG-202

Druckluft-Blechknabber

Artikel-Nr. QG-103

Wir erklären in eigener Verantwortung, dass folgendes Produkt alle einschlägigen Bestimmungen der Maschinen-Richtlinie 2006/42/EC erfüllt und deren Änderungen, und dass es hergestellt wird und nach den folgenden Normen geprüft wird:
EN 792-11 / EN ISO 15744 / EN 28662-1 und EN ISO 8662-10

Erklärt in: Taichung, Taiwan

Datum: 01/01/2010

Unterschrift:

Jonney Chen

Erklärt von: QA Manager



Der Hersteller:

Mighty Seven International Co., Ltd.

No. 70-25, Ching Cunag Rd., Wu-Jih Shiang,

Taichung Hsien, 41466 Taiwan

www.mighty-seven.com

Autorisierte Person, die zur Erstellung des technischen

Dossiers ist :

King Tony France

3 Rue des imprimeurs ZI République Nord 1.

86000 POITIERS FRANCE

TEL : (+33) 5-49-30-30-90

E-MAIL : christian.aubineau@kingtony.eu



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE EC

Traducción del lenguaje original

Número de serie: por favor ver la herramienta

Tijera Neumática

Modelo : QG-101 QG-102 QG-201 QG-202

Caladora Neumática

Modelo : QG-103

Declaramos bajo nuestra propia responsabilidad que la maquinaria arriba mencionada cumple con todas las provisiones relevantes de la Directiva de Maquinaria 2006/42/EC y sus enmiendas y ha sido fabricado y probado de acuerdo a los siguientes estándares: EN 792-11 / EN ISO 15744 / EN 28662-1 and EN ISO 8662-10

Declarado en: Taichung, Taiwan

Fecha: 01/01/2010

Firma

Jonney Chen

Declarado por: Gerente de Control de Calidad



Fabricante:

Mighty Seven International Co., Ltd.

No. 70-25, Ching Qunag Rd., Wu-Jih Shiang,

Taichung Hsien, 41466 Taiwan

www.mighty-seven.com

Contacto Autorizado, para recopilar los archivos técnicos :

King Tony France

3 Rue des imprimeurs ZI République Nord 1. 86000 POITIERS

FRANCE

TEL : (+33) 5-49-30-30-90

E-MAIL : christian.aubineau@kingtony.eu



Declaração de Conformidade EC

tradução da língua original

número de série: por favor, procure-o na ferramenta

Tesoura pneumática

Código.: QG-101 QG-102 QG-201 QG-202

Desponteadeira pneumática

Código.: QG-103

Declaramos sob nossa responsabilidade que o equipamento acima cumpre todos os requisitos relevantes da Diretriz para Equipamentos 2006/42/EC e seus anexos, tendo sido fabricado e testado de acordo com a(s) seguinte(s) normas:

EN 792-11 / EN ISO 15744 / EN 28662-1 and EN ISO 8662-10

Declarada em: Taichung, Taiwan

Datada de: 01/01/2010

Assinada por

Jonney Chen

Declarada pelo Gerente da Qualidade



Fabricante:

Mighty Seven International Co., Ltd.

No. 70-25, Ching Qunag Rd., Wu-Jih Shiang,

Taichung Hsien, 41466 Taiwan

www.mighty-seven.com

Contato responsável pelas informações técnicas:

King Tony France

3 Rue des imprimeurs ZI République Nord 1. 86000 POITIERS

FRANCE

TEL : (+33) 5-49-30-30-90

E-MAIL : christian.aubineau@kingtony.eu



Декларация соответствия стандарту ЕС

Перевод с языка оригинала
серийный номер: смотрите на инструменте
Ножницы пневматические
Арт No.: QG-101 QG-102 QG-201 QG-202
Ножницы вырубные пневматические
Арт No.: QG-103

Мы удостоверяем, что данное оборудование соответствует следующим нормам качества 2006/42/ЕС и все технологические изменения конструкции и производства были подвергнуты испытаниям и сертифицированы по следующим стандартам качества:
EN 792-11 / EN ISO 15744 / EN 28662-1 and EN ISO 8662-10

Удостоверено в: Taichung, Taiwan
Дата: 01/01/2010

Подпись

Jonney Chen
Начальник службы технического контроля

Производитель

Mighty Seven International Co., Ltd.

No. 70-25, Ching Qunag Rd., Wu-Jih Shiang,

Taichung Hsien, 41466 Taiwan

www.mighty-seven.com



Официальный представитель, представляющий
техническую документацию

King Tony France

3 Rue des imprimeurs ZI République Nord 1. 86000 POITIERS
FRANCE

TEL : (+33) 5-49-30-30-90

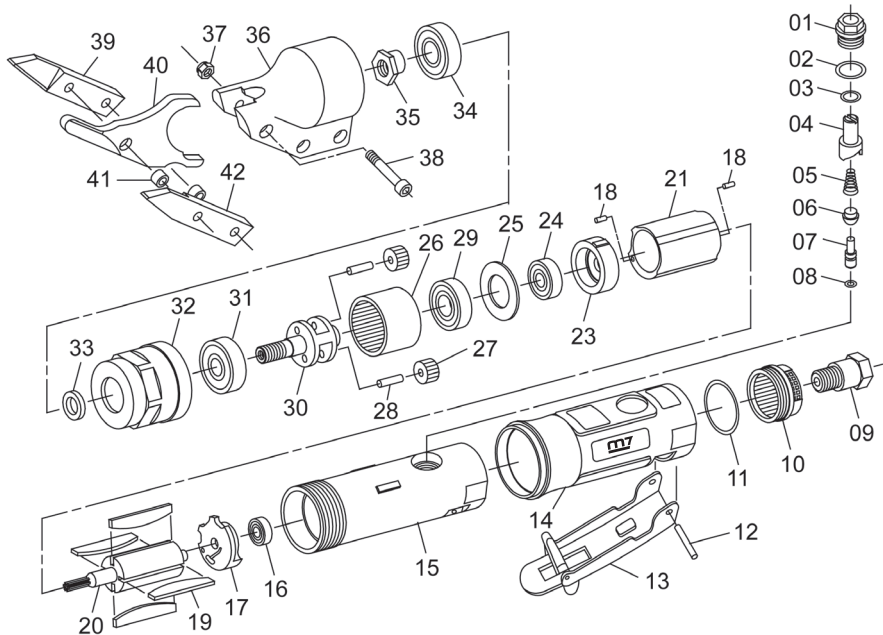
E-MAIL : christian.aubineau@kingtony.com

CE



Air Shear

Item No : QG-102



Part List

QG-102

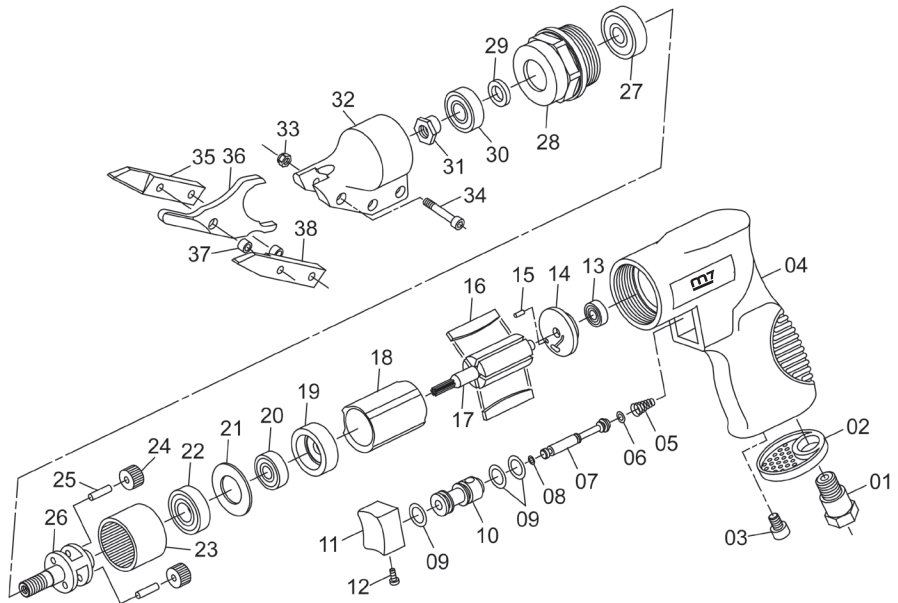


NO.	INDEX NO.	DESCRIPTION	Q'TY
01	QG-102P01	Regulator Bushing	1
02	QG-102P02	O-Ring	1
03	QG-102P03	O-Ring	1
04	QG-102P04	Speed Regulator	1
05	QG-102P05	Spring	1
06	QG-102P06	Throttle Bushing	1
07	QG-102P07	Valve Stem	1
08	QG-102P08	O-Ring	1
09	QG-102P09	Air Inlet Bushing	1
10	QG-102P10	Exhaust Muffler	1
11	QG-102P11	O-Ring	1
12	QG-102P12	Spring Pin	1
13	QG-102P13	Throttle Lever	1
14	QG-102P14	Grip	1
15	QG-102P15	Motor Housing	1
16	QG-102P16	Ball Bearing	1
17	QG-102P17	Rear End Plate	1
18	QG-102T18	Spring Pin (2 pcs)	1 set
19	QG-102T19	Rotor Blade (4 pcs)	1 set
20	QG-102P20	Rotor	1
21	QG-102P21	Cylinder	1
23	QG-102P23	Front End Plate	1
24	QG-102P24	Ball Bearing	1
25	QG-102P25	Washer	1
26	QG-102P26	Internal Gear	1
27	QG-102T27	Planet Gear (2 pcs)	1 set
28	QG-102T28	Planet Pin (2 pcs)	1 set
29	QG-102P29	Ball Bearing	1
30	QG-102P30	Working Spindle	1
31	QG-102P31	Ball Bearing	1
32	QG-102P32	Clamp Nut	1
33	QG-102P33	Washer	1
34	QG-102P34	Ball Bearing	1
35	QG-102P35	Excentric Nut	1
36	QG-102P36	Cutter Housing	1
37	QG-102T37	Lock Nut (3 pcs)	1 set
38	QG-102T38	Cap Bolt (3 pcs)	1 set
39	QG-102P39	Fixed Blade (Left)	1
40	QG-102P40	Moving Blade	1
41	QG-102T41	Spacer (2 pcs)	1 set
42	QG-102P42	Fixed Blade (Right)	1



Air Shear

Item No : QG-202



Part List

QG-202

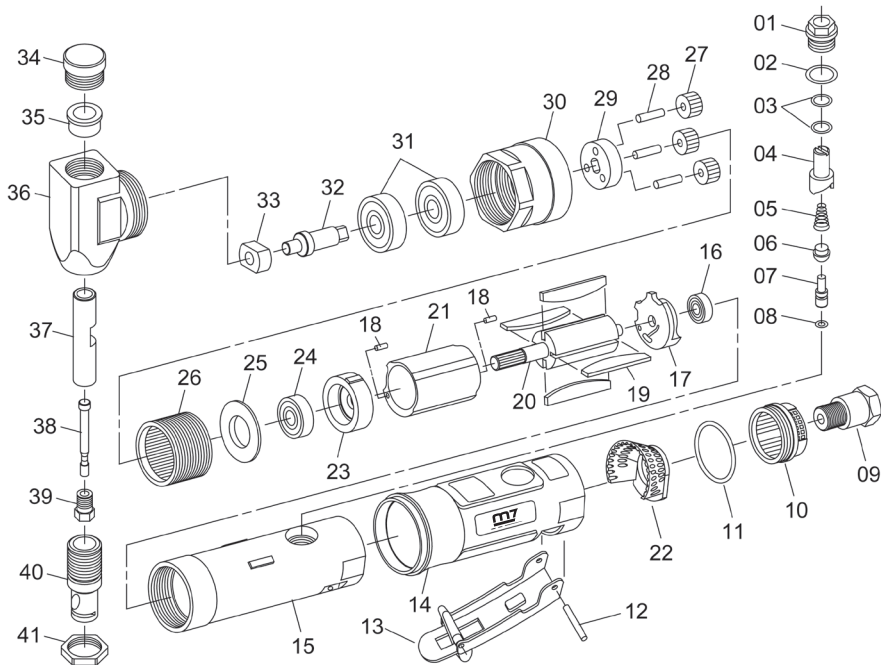


NO.	INDEX NO.	DESCRIPTION	Q'TY
01	QG-202P01	Air Inlet Bushing	1
02	QG-202P02	Exhaust Muffler	1
03	QG-202P03	Screw	1
04	QG-202P04	Motor Housing	1
05	QG-202P05	Spring	1
06	QG-202P06	O-Ring	1
07	QG-202P07	Valve Stem	1
08	QG-202P08	O-Ring	1
09	QG-202T09	O-Ring (3 pcs)	1 set
10	QG-202P10	Throttle Bushing	1
11	QG-202P11	Trigger	1
12	QG-202P12	Screw	1
13	QG-202P13	Ball Bearing	1
14	QG-202P14	Rear End Plate	1
15	QG-202P15	Spring Pin	1
16	QG-202T16	Rotor Blade (5 pcs)	1 set
17	QG-202P17	Rotor	1
18	QG-202P18	Cylinder	1
19	QG-202P19	Front End Plate	1
20	QG-202P20	Ball Bearing	1
21	QG-202P21	Washer	1
22	QG-202P22	Ball Bearing	1
23	QG-202P23	Internal Gear	1
24	QG-202T24	Planet Gear (2 pcs)	1 set
25	QG-202T25	Planet Pin (2 pcs)	1 set
26	QG-202P26	Working Spindle	1
27	QG-202P27	Ball Bearing	1
28	QG-202P28	Clamp Nut	1
29	QG-202P29	Washer	1
30	QG-202P30	Ball Bearing	1
31	QG-202P31	Excentric Nut	1
32	QG-202P32	Cutter Housing	1
33	QG-202T33	Lock Nut (3 pcs)	1 set
34	QG-202T34	Cap Bolt (3 pcs)	1 set
35	QG-202P35	Fixed Blade (Left)	1
36	QG-202P36	Moving Blade	1
37	QG-202T37	Spacer (2 pcs)	1 set
38	QG-202P38	Fixed Blade (Right)	1



Air Nibbler

Item No : QG-103



Part List

QG-103


NO.	INDEX NO.	DESCRIPTION	Q'TY
01	QG-103P01	Screw	1
02	QG-103P02	O-Ring (P12)	1
03	QG-103T03	O-Ring (P8) (2 pcs)	1 set
04	QG-103P04	Air Regulator	1
05	QG-103P05	Spring	1
06	QG-103P06	Valve Stem Bushing	1
07	QG-103P07	Valve Stem	1
08	QG-103P08	O-Ring(3.5*1.4)	1
09	QG-103P09	Air Inlet	1
10	QG-103P10	Exhaust Sleeve	1
11	QG-103P11	O-Ring (26.7*1.78)	1
12	QG-103P12	Spring Pin	1
13	QG-103P13	Throttle Lever	1
14	QG-103P14	Rubber	1
15	QG-103P15	Motor Housing	1
16	---	Bearing (696ZZ)	1
17	---	Rear Plate	1
18	QG-103T18	Positioning Pin (2 pcs)	1 set
19	QG-103T19	Rotor Blade (4 pcs)	1 set
20	QG-103P20	Rotor(6T)	1
21	QG-103P21	Cylinder	1
22	QG-103P22	Cone Muffler	1
23	---	Front Plate	1
24	---	Bearing (608ZZ)	1
25	QG-103P25	Washer	1
26	QG-103P26	Internal Gear(42T)	1
27	QG-103T27	Idler Gear (18T) (3 pcs)	1 set
28	---	Planet Pin	3
29	---	Idler Spindle	1
30	QG-103P30	Clamp Nut	1
31	QG-103T31	Bearing (6200ZZ) (2 pcs)	1 set
32	QG-103P32	Crank Shaft	1
33	QG-103P33	Cam	1
34	QG-103P34	Head Cap	1
35	QG-103P35	Bushing	1
36	QG-103P36	Head	1
37	QG-103P37	Sliding Shaft	1
38	QG-103P38	Punch	1
39	QG-103P39	Screw	1
40	QG-103P40	Die	1
41	QG-103P41	Nut	1
	QG-103T01	Rear End Plate Assembly(16.17)	1 set
	QG-103T02	Front End Plate Assembly(23.24)	1 set
	QG-103T03	Gear Plate Assembly(28.29)	1 set

Warranty Card

Manufacturer's limited warranty

Mighty Seven International CO., LTD. offers limited warranty to the products manufactured by **Mighty Seven** and sold by its worldwide authorized dealers. The limited warranty only applies to products that are defective in material and workmanship and does not apply to products which have been abused, misused, modified, or repaired by someone other than **Mighty Seven** or its authorized service representatives. If there is a defective product of **Mighty Seven**, please send it prepaid to the dealer where it was purchased from along with address and contact information. Repairs or replacements are warranted as described above; otherwise, the service of repairs or replacements will be charged.

Please Keep This card For Warranty

Date of Purchase :	Model No. :
Warranty Expiration Date :	Serial No. :
Distributor Stamp 	



For Distributor

Warranty Card


Date of Purchase :	Model No. :
Warranty Expiration Date :	Serial No. :
Name :	
Company Name :	
Address :	
Tel. :	Fax. :
E-mail :	
Type of Business :	
<input type="checkbox"/> Agriculture	<input type="checkbox"/> Paint & Body Repair
<input type="checkbox"/> General Auto Repair	<input type="checkbox"/> Public Work/Gov. Utilities
<input type="checkbox"/> Tire	<input type="checkbox"/> Factory
<input type="checkbox"/> Truck Maintenance/Repair	<input type="checkbox"/> Home Use
<input type="checkbox"/> Car Maker	<input type="checkbox"/> Other _____
Specification of compressor used :	
Horsepower :	Tank Size (liter/gal) :
<input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 7.5 <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 15+	<input type="checkbox"/> 75.7(20) <input type="checkbox"/> 227.1(60) <input type="checkbox"/> 302.8(80) <input type="checkbox"/> 454.2(120)
<input type="checkbox"/> other _____	<input type="checkbox"/> other _____

Formulaire de garantie

Garantie fabricant

Mighty Seven International CO., LTD offre la garantie fabricant aux produits fabriqués par **Mighty Seven** et vendus par ses distributeurs agréés dans le monde entier. La garantie limitée s'applique seulement aux produits qui sont défectueux et ne s'applique pas aux produits qui ont été mal utilisés, perdus, modifiés ou réparés par quelqu'un d'autre que **Mighty Seven** ou ses services techniques. S'il y a un produit défectueux de **Mighty Seven**, envoyez-le au distributeur où il a été acheté, avec l'adresse et les coordonnées du propriétaire. La réparation ou les remplacements de pièces sont garantis comme décrit ci-dessus; sinon, le service technique facturera la réparation au propriétaire du produit.

Remplir le formulaire de garantie

Date d'achat du produit:	Modèle N°:
Date d'expiration de la garantie:	N° de série:
Tampon du distributeur 	



Pour le distributeur

Formulaire de garantie

Date d'achat du produit:	Modèle N°:
Date d'expiration de la garantie:	N° de série:
Nom:	
Nom de la société:	
Adresse:	
Tel. :	Fax.:
E-mail:	
Type d'activité:	
<input type="checkbox"/> Agricole	<input type="checkbox"/> Carrosserie
<input type="checkbox"/> Réparations automobile	<input type="checkbox"/> Travaux publics
<input type="checkbox"/> Pneumatiques	<input type="checkbox"/> Industrie
<input type="checkbox"/> Maintenances et réparations poids lourd	<input type="checkbox"/> Particulier
<input type="checkbox"/> Fabricant automobile	<input type="checkbox"/> Autre _____
Compresseur utilisé:	
Puissance CV:	
<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 7,5
<input type="checkbox"/> 10	<input type="checkbox"/> 15+
<input type="checkbox"/> Autre _____	
Taille de la cuve (Litre):	
<input type="checkbox"/> 75,7	<input type="checkbox"/> 227,1
<input type="checkbox"/> 302,8	<input type="checkbox"/> 454,2
<input type="checkbox"/> Autre _____	


Garantiekarte

Herstellergarantie

Mighty Seven International CO., LTD. bietet Kunden die Garantie mit gewisser Beschränkung für alle Produkte, die aus eigener Herstellung stammen und von **Mighty Sevens** weltweit autorisierten Fachhändlern gekauft worden sind. Garantieansprüche können nur gewährt werden, wenn der Mangel oder Schaden nachweislich auf unsachgemäße Herstellung oder die Verwendung fehlerhafter Materialien zurückzuführen ist. **Mighty Seven** haftet nicht für Beanstandungen der Werkzeuge, die auf unsachgemäße Handhabung, sowie zu hohen Betriebsdruck, oder der Verwendung von falschen Zubehörteilen zurückzuführen sind. **Mighty Seven** schuldet auch nicht für Ausfälle, die die mangelhafte Wartung und Überbeanspruchung der Werkzeuge nachweisen.

Garantieansprüche können nur dem Hersteller oder den autorisierten Fachhändlern gegenüber schriftlich geltend gemacht werden. Im Fall einer Reklamation sollen die defekten Teile mit der Kontaktanschrift des Absenders zurück an die Verkaufsstelle gesendet werden. Für die Werkzeuge, an denen eigenhändige Reparaturversuche bereits vorgenommen wurde, entfällt jeglicher Garantieanspruch.

Bitte diese Garantiekarte aufbewahren!

Einkaufsdatum:	Model-Nr.:
Garantieablaufdatum:	Serien-Nr.:
Ihre Mighty Seven Fachhändler	
	



Für Großhändler

Garantiekarte

Einkaufsdatum:	Model-Nr.:
Garantieablaufdatum:	Serien-Nr.:
Name:	
Firmenname:	
Adresse:	
Tel.:	Fax.:
Email:	
Branche:	
<input type="checkbox"/> Agrarindustrie:	<input type="checkbox"/> Auto-Karosserie und Lackierer
<input type="checkbox"/> Allg. KFZ-Reparaturdienst	<input type="checkbox"/> für Öffentlichkeitsarbeit
<input type="checkbox"/> Reifenservice	<input type="checkbox"/> Produktion
<input type="checkbox"/> Nutzfahrzeug-LKW-Service	<input type="checkbox"/> Heimwerk
<input type="checkbox"/> Autohersteller	<input type="checkbox"/> Sonstiges _____
Spezifikation des verwendeten Kompressors:	
Psi (bar):	Luftbehälter (Liter):
<input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 7,5 <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 15+	<input type="checkbox"/> 75,7 <input type="checkbox"/> 227,1 <input type="checkbox"/> 302,8 <input type="checkbox"/> 454,2
<input type="checkbox"/> Sonstiges _____	<input type="checkbox"/> Sonstiges _____

Tarjeta de Garantía

Garantía Limitada del Fabricante

Mighty Seven International CO., LTD. ofrece una garantía limitada a los productos fabricados por **Mighty Seven** y vendidos por sus agentes autorizados a nivel internacional. La garantía limitada sólo aplica a defectos de material o manufactura y no aplica a productos que hayan sido abusados, malusados, modificados o reparados por terceros ajenos a **Mighty Seven** o sus representantes de servicio autorizados. Si hubiera un defecto en un producto de Mighty Seven, por favor enviarlo prepago al lugar donde fue comprado adjuntando su dirección e información de contacto. Las reparaciones o reemplazos son garantizados en los casos arriba explicados; de lo contrario las reparaciones o reemplazos tendrán un costo que deberá ser pagado por el cliente.

Por favor conservar esta tarjeta para Garantía

Fecha de Compra :	Modelo No. :
Fecha de fin de Garantía :	No. de Serie :
Sello del Distribuidor	
	



Para Distribuidor

Tarjeta de Garantía

Fecha de Compra :	Modelo No. :
Fecha de fin de Garantía :	No. de Serie :
Nombre :	
Nombre de la Empresa :	
Dirección :	
Tel.:	Fax.:
Email:	
Tipo de Negocio :	
<input type="checkbox"/> Agricultura	<input type="checkbox"/> Pintura y reparación carrocería
<input type="checkbox"/> Reparación Gral. Autos	<input type="checkbox"/> Trabajo público / Gobierno
<input type="checkbox"/> Llantas	<input type="checkbox"/> Fábrica
<input type="checkbox"/> Reparación/mant.camiones	<input type="checkbox"/> Uso Casero
<input type="checkbox"/> Fabricante de Autos	<input type="checkbox"/> Otros _____
Especificaciones de la compresora usada:	
Potencia (HP) :	Tamaño de tanque (litro) :
<input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 7,5 <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 15+	<input type="checkbox"/> 75,7 <input type="checkbox"/> 227,1 <input type="checkbox"/> 302,8 <input type="checkbox"/> 454,2
<input type="checkbox"/> Otros _____	<input type="checkbox"/> Otros _____

Cartão de garantia

Garantia limitada de fabricante

A **Mighty Mighty Seven International CO., LTD** oferece garantia limitada aos produtos por ela fabricados e vendidos globalmente por seus distribuidores autorizados. A garantia limitada aplica-se somente aos produtos que apresentarem defeitos de material ou manufatura, não cobrindo, portanto, produtos que forem usados incorretamente, danificados, modificados ou reparados por outros que não a própria **Mighty Seven International** ou seus distribuidores autorizados. Se houver um produto **Mighty Seven** defeituoso, por favor, envie-o com frete pago para o distribuidor onde ele foi comprado, incluindo no pacote informações para contato e endereço para devolução. Reparos ou trocas em garantia serão oferecidos conforme condições acima descritas. Nos demais casos peças e mão-de-obra serão cobrados.

Por favor, guarde este cartão para fins de garantia.

Data da compra:	Modelo:
Garantia válida até:	Nº de série:

Carimbo do distribuidor





Distribuidor

Cartão de garantia

Data da compra:	Modelo:
Garantia válida até:	Nº de série:
Nome:	
Nome da empresa:	
Endereço:	
Tel. :	Fax.:
E-mail:	
Ramo de negócio:	
<input type="checkbox"/> Agricultura	<input type="checkbox"/> Funilaria e pintura
<input type="checkbox"/> Reparação automotiva	<input type="checkbox"/> Órgão público
<input type="checkbox"/> Troca de pneus	<input type="checkbox"/> Indústria
<input type="checkbox"/> Reparação diesel	<input type="checkbox"/> Uso doméstico
<input type="checkbox"/> Montadoras	<input type="checkbox"/> Outras _____
Especificações do compressor usado:	
Potência (hp):	Volume do Reservatório (litros):
<input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 7,5 <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 15+	<input type="checkbox"/> 75,7 <input type="checkbox"/> 227,1 <input type="checkbox"/> 302,8 <input type="checkbox"/> 454,2
<input type="checkbox"/> Outras _____	<input type="checkbox"/> Outras _____

Гарантийный талон

Компания-производитель

«*Mighty Seven International CO., LTD.*» предоставляет ограниченную гарантию на свою продукцию «*Mighty Seven*» сроком 12 месяцев с даты ее продажи потребителю через своих дистрибьюторов по всему миру.

Гарантия предполагает бесплатный ремонт или, в случае невозможности ремонта, замену неисправного инструмента «*Mighty Seven*» в соответствии с настоящими условиями:

1. Предоставление правильно заполненного данного Гарантийного Талона.
2. Ремонт или замена производится компанией-продавцом после технической экспертизы продукции. Экспертиза и ремонт производятся в разумные сроки уполномоченными представителями компании.
3. При невозможности замены или ремонта компания-продавец оставляет за собой право возместить стоимость продукции, попадающей под действие настоящих условий, при наличии документа, подтверждающего ее приобретение.

Гарантия не распространяется на инструмент, имеющий следующие признаки:


1. выработка, естественный износ,
2. несанкционированные конструктивные изменения,
3. отсутствие торговой марки «M7» или «Mighty Seven»
4. механические или технические повреждения, вызванные использованием не по назначению или с нарушением правил и норм эксплуатации и хранения.

В случае, если инструмент подлежит гарантии, производится бесплатный ремонт, а в случае его невозможности - бесплатная замена.

В случае, если инструмент не подлежит гарантии, может быть осуществлен ремонт на средства потребителя.

Компания-продавец не дает никаких гарантий, за исключением указанных выше. Все споры и разногласия, возникающие между покупателем и компанией-продавцом, должны решаться в рамках законодательства РФ.

Пожалуйста, сохраняйте гарантийный талон и товарный/кассовый чек в течение всего периода пользования инструментом.

Дата покупки:	Модель №:
Дата истечения гарантии:	Серийный №:
Дистрибьютор	
	



Для дистрибьютора

Пожалуйста, сохраняйте гарантийный талон и товарный/кассовый чек в течение всего периода пользования инструментом.

Дата покупки:	Модель №:
Дата истечения гарантии:	Серийный №:
ФИО покупателя:	
Название компании:	
Адрес:	
Тел:	Факс:
e-mail:	
Сфера деятельности:	
<input type="checkbox"/> Сельское хозяйство	<input type="checkbox"/> Авто покраска и кузовной ремонт
<input type="checkbox"/> Авторемонтное предприятие	<input type="checkbox"/> Автосервис
<input type="checkbox"/> Шиномонтаж	<input type="checkbox"/> Производство автомобилей
<input type="checkbox"/> Ремонт грузового транспорта	<input type="checkbox"/> Частное пользование
<input type="checkbox"/> Торговля автомобилями	<input type="checkbox"/> Другое _____
Мощность компрессора, необходимого для данного оборудования:	
кВт (лошадиные силы):	Объем компрессора: литров (галлонов):
<input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 7,5 <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 15+	<input type="checkbox"/> 75,7 <input type="checkbox"/> 227,1 <input type="checkbox"/> 302,8 <input type="checkbox"/> 454,2
<input type="checkbox"/> другое _____	<input type="checkbox"/> другое _____

Karta gwarancyjna

Warunki gwarancji producenta


Mighty Seven International CO., LTD oferuje ograniczoną gwarancję do produktów wyprodukowanych przez **Mighty Seven** i sprzedanych przez jego autoryzowanych dealerów. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.

Gwarancją nie jest objęte wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa i nie odnosi się do produktów zmodyfikowanych, albo naprawionych przez kogoś innego niż **Mighty Seven** lub autoryzowany serwis.

Wadliwy produkt **Mighty Seven**, proszę wysłać na koszt nadawcy do dealera, gdzie produkt został nabyty, wraz z adresem zwrotnym, informacją o usterce i kontaktem.

W przypadku nie spełnienia warunków gwarancji naprawa zostanie wykonana odpłatnie.

Proszę zatrzymać tę kartę gwarancyjną.

Data sprzedaży :	Model nr :
Termin upływu gwarancji :	Seryjny nr :
Pieczętka sprzedawcy	
	



Dla sprzedawcy

Karta gwarancyjna


Data sprzedaży :	Model nr :
Termin upływu gwarancji :	Seryjny nr :
Name:	
Imię i Nazwisko /nazwa firmy :	
Adres :	
Tel. :	Faks. :
E-mail :	
Rolnictwo:	
<input type="checkbox"/> Blacharstwo samochodowe	<input type="checkbox"/> Produkcja
<input type="checkbox"/> Mechanika samochodowa	<input type="checkbox"/> Inne _____
<input type="checkbox"/> Wulkanizacja	
<input type="checkbox"/> Warsztat samochodów ciężarowych	
<input type="checkbox"/> Użytek domowy	
Specyfikacja kompresora:	
Moc:	Rozmiar zbiornika(L):
<input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 7,5 <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 15+	<input type="checkbox"/> 75,7 <input type="checkbox"/> 227,1 <input type="checkbox"/> 302,8 <input type="checkbox"/> 454,2
<input type="checkbox"/> inny _____	<input type="checkbox"/> inny _____

保固卡

镁迪企业股份有限公司提供有限的产品保固, 范围仅限定由镁迪公司所生产制造, 并透过其全球各大合格经销商推广销售, 若因材质因素或制程瑕疵而导致缺陷之产品。反之, 若因不当使用用、误用、自行拆卸、修改, 或非经由镁迪所授权之服务人员维修, 而造成产品故障或损伤, 则不在保固范围之列。

如果发现镁迪公司产品在保固范围内有上述缺陷, 请将产品连同地址、联络信息、购买发票及运费等, 送回原购买的经销商处进行维修。保固范围以外的所有维修或零件更换等需求, 经销商或服务据点得依实际维修内容收取相关费用。

请妥善保存此保固卡。

购买日:	产品型号:
保固有效期:	产品序号:
经销商章	
	



保固卡

销售日:	产品型号:		
保固有效期:	产品序号:		
姓名:			
公司名称:			
地址:			
电话:	传真:		
电邮:			
通路别: <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> 农业机械 <input type="checkbox"/> 一般汽车维修 <input type="checkbox"/> 轮胎 <input type="checkbox"/> 卡车维修 <input type="checkbox"/> 汽车制造 </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <input type="checkbox"/> 车体烤漆&维修 <input type="checkbox"/> 公共工程/ 政府公共事业 <input type="checkbox"/> 工厂 <input type="checkbox"/> 居家修缮 <input type="checkbox"/> 其它 _____ </td> </tr> </table>		<input type="checkbox"/> 农业机械 <input type="checkbox"/> 一般汽车维修 <input type="checkbox"/> 轮胎 <input type="checkbox"/> 卡车维修 <input type="checkbox"/> 汽车制造	<input type="checkbox"/> 车体烤漆&维修 <input type="checkbox"/> 公共工程/ 政府公共事业 <input type="checkbox"/> 工厂 <input type="checkbox"/> 居家修缮 <input type="checkbox"/> 其它 _____
<input type="checkbox"/> 农业机械 <input type="checkbox"/> 一般汽车维修 <input type="checkbox"/> 轮胎 <input type="checkbox"/> 卡车维修 <input type="checkbox"/> 汽车制造	<input type="checkbox"/> 车体烤漆&维修 <input type="checkbox"/> 公共工程/ 政府公共事业 <input type="checkbox"/> 工厂 <input type="checkbox"/> 居家修缮 <input type="checkbox"/> 其它 _____		
所使用的空压机规格: <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> 马力 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 7.5 <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 15+ <input type="checkbox"/> 其它 _____ </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> 贮气槽 (gal): <input type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 60 <input type="checkbox"/> 80 <input type="checkbox"/> 120 <input type="checkbox"/> 其它 _____ </td> </tr> </table>		马力 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 7.5 <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 15+ <input type="checkbox"/> 其它 _____	贮气槽 (gal): <input type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 60 <input type="checkbox"/> 80 <input type="checkbox"/> 120 <input type="checkbox"/> 其它 _____
马力 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 7.5 <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 15+ <input type="checkbox"/> 其它 _____	贮气槽 (gal): <input type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 60 <input type="checkbox"/> 80 <input type="checkbox"/> 120 <input type="checkbox"/> 其它 _____		

بطاقة ضمان

شهادة ضمان المصنع المحدودة

محدودة على المنتجات التي تصنعها شركة مايتي سيفن و التي تباع ان شركة مايتي سيفن الدولية (ال . ال . سى .) تقدم شهادة ضمان المحدود الا على المنتجات المعيبة فى خاماتها و تصنيعها حيث لا . بمعرفة موزعيها المعتمدين حول العالم . هذا و لا يسرى الضمان اصلاحها لدى اى طرف عدا مايتي سيفن او ممثليها المفوضين ينطبق على المنتجات المساء تشغيلها أو التي تم تعديلها أو التي تم بالصيانة .

الى الموزع المختص الذى اشترى منه مع عدوانكم و بيانات هذا و نرجو فى حالة تواجد منتج معيب من مايتي سيفن أن ترسلوه كالموصف عاليه و فيما عدا ذلك فان خدمة الاصلاحات أو الاستبدال الاتصال طرفكم . و أما الاصلاحات او الاستبدال فتحت ضمان تتم المحاسبة عليها .

هذا و نرجو الاحتفاظ بهذه البطاقة من أجل الضمان :

تاريخ الشراء :	موديل رقم :
تاريخ انتهاء الضمان :	مسلسل رقم :
<h2>ختم الموزع</h2> 	



بطاقة ضمان

تاريخ الشراء :	موديل رقم :
تاريخ انتهاء الضمان :	مسلسل رقم :
الاسم :	
اسم الشركة :	
العنوان :	
رقم التليفون :	
عنوان البريد الالكتروني (ايميل) :	
نوعية النشاط : <input type="checkbox"/> الات زراعية <input type="checkbox"/> اصلاحات عامة للسيارة <input type="checkbox"/> الاطارات <input type="checkbox"/> صيانة و اصلاح مركبات النقل <input type="checkbox"/> صناعة السيارات <input type="checkbox"/> اصلاح البنن (سمكرة) دو <input type="checkbox"/> مرافق الأشغال العامة و الحكومية <input type="checkbox"/> لمصانع <input type="checkbox"/> لاستخدامات المنزلية <input type="checkbox"/> أنشطة أخرى	
مواصفات ضاغط الهواء (الكمبيوتر) المستخدم القدرات بالحصان : القدرات بالتر (بالتر) : (فما فوق) قدرات أخرى	
<input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 7,5 <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 15+ <input type="checkbox"/> 75,7 <input type="checkbox"/> 227,1 <input type="checkbox"/> 302,8 <input type="checkbox"/> 454,2	

ZÁRUKA LISZ

Záruční list výrobce

Mighty Seven International L.L.C. poskytuje časově omezenou záruku na výrobky vyráběné firmou Mighty Seven a celosvětově dodávané sítí autorizovaných prodejních partnerů.

Záruka se vztahuje pouze na díly u nichž je zjištěna vada materiálu či opracování; nevztahuje se na výrobky, u nichž bylo zjištěno používání v rozporu s návodem k použití, rovněž na výrobky, které byly upravovány nebo modifikovány, či do kterých bylo v době záruky zasahováno jinou osobou než firmou **Mighty Seven** či jejími autorizovanými servisními středisky.

V případě, že je výrobek vadný zašlete jej zpět prodávajícímu s Vaší adresou a kontaktními informacemi.

Pokud je Váš nárok oprávněný bude Vám záruka uznána, v opačném případě je servis náradí zpoplatněn.

Při uplatňování záruky uschovejte tuto kartu.

Datum prodeje :	Typ výrobku:
Konec záruční doby :	Výrobní číslo :
	



For Distributor

ZÁRUKA LISZ

Datum prodeje :	Typ výrobku:
Konec záruční doby :	Výrobní číslo :
Jméno :	
Firma :	
Adresa :	
Tel. :	Fax. :
E-mail :	
Druh aplikace :	
<input type="checkbox"/> Zemědělství	<input type="checkbox"/> Lakýrnické a karosářské práce
<input type="checkbox"/> Servis automobilů	<input type="checkbox"/> Řemeslnictví
<input type="checkbox"/> Pneuservis	<input type="checkbox"/> Výroba
<input type="checkbox"/> Opravy nákladních vozů	<input type="checkbox"/> Domácí použití
<input type="checkbox"/> Výroba automobilů	<input type="checkbox"/> Jiné _____
Specifikace používaného kompresoru :	
Příkon motoru (kW):	Tank Size (liter/gal) :
<input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5,5 <input type="checkbox"/> 7.5 <input type="checkbox"/> 11+	<input type="checkbox"/> 15 <input type="checkbox"/> 45 <input type="checkbox"/> 55 <input type="checkbox"/> 90
<input type="checkbox"/> other _____	<input type="checkbox"/> other _____